

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

МОДУЛЬ 3 "ИННОВАЦИИ В ПРОЦЕССЕ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ" Мультимодальный текст лингвокультурной направленности на уроке иностранного языка рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	17 Германо- романской филологии и иноязычного образования		
Учебный план	44.04.01 Инновационные технологии в иноязычном образовании (з, 2025).plx Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование Направленность (профиль) образовательной программы: Инновационные технологии в иноязычном образовании Выпускающая кафедра: Германо-романской филологии и иноязычного образования		
Квалификация	магистр		
Форма обучения	заочная		
Общая трудоемкость	6 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	216	Виды контроля в семестрах: экзамены 3 зачеты 2	
в том числе:			
аудиторные занятия	32		
самостоятельная работа	171		
контактная работа во время промежуточной аттестации (ИКР)	0		
часов на контроль	12,52		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	2 (1.2)		3 (2.1)		Итого	
Неделя	13 3/6		9 4/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Лекции	2	2	2	2	4	4
Практические	14	14	14	14	28	28
Контроль на промежуточную аттестацию (зачет)			0,33	0,33	0,33	0,33
Контроль на промежуточную аттестацию (экзамен)	0,15	0,15			0,15	0,15
Итого ауд.	16	16	16	16	32	32
Контактная работа	16,15	16,15	16,33	16,33	32,48	32,48
Сам. работа	52	52	119	119	171	171
Часы на контроль	3,85	3,85	8,67	8,67	12,52	12,52
Итого	72	72	144	144	216	216

Программу составил(и):

кпн, Доцент, Селезнева Ирина Петровна _____

Рабочая программа дисциплины

Мультимодальный текст лингвокультурной направленности на уроке иностранного языка

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 126)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы: Инновационные технологии в иноязычном образовании

Выпускающая кафедра: Германо-романской филологии и иноязычного образования

утвержденного учёным советом вуза от 25.06.2025 протокол № 8.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

І7 Германо- романской филологии и иноязычного образования

Протокол от 07.05.2025 г. № 10

Зав. кафедрой кпн доцент Майер Инна Александровна

Согласовано с представителями работодателей на заседании НМС УГН(С), протокол № 6 от 14.05.2025

Председатель НМС УГН(С) кпн, доцент Лукиных

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

формирование и развитие компетенций, связанных с пониманием функционирования технологии интегративного лингвокультурного подхода в обучении иностранному языку в процессе использования мультимодальных текстов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.ОДП.03
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Информационно-коммуникативные технологии на уроке иностранного языка
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Научно-исследовательская работа
2.2.2	Предметно-языковое интегрированное обучение

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-5.1: Знает: национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия

Знать:	
Уровень 1	на продвинутом уровне национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия
Уровень 2	на базовом уровне национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия
Уровень 3	на пороговом уровне национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия

Уметь:	
Уровень 1	на продвинутом уровне анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Уровень 2	на базовом уровне анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Уровень 3	на пороговом уровне анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Владеть:	
Уровень 1	на продвинутом уровне способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Уровень 2	на базовом уровне способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Уровень 3	на пороговом уровне способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

ОПК-7: Способен планировать и организовывать взаимодействия участников образовательных отношений

ОПК-7.2: Умеет: использовать методы и приемы сетевой формы реализации образовательных программ с использованием ресурсов нескольких организаций, осуществляющих образовательную деятельность; использовать технологии и методы организации взаимодействия участников образовательных отношений; использовать социальные сети для организации взаимодействия с различными участниками образовательной деятельности

Знать:	
Уровень 1	на продвинутом уровне методы и приемы сетевой формы реализации образовательных программ с использованием ресурсов нескольких организаций, осуществляющих образовательную деятельность; технологии и методы организации взаимодействия участников образовательных отношений; принципы работы в социальных сетях для организации взаимодействия с различными участниками образовательной деятельности
Уровень 2	на базовом уровне методы и приемы сетевой формы реализации образовательных программ с использованием ресурсов нескольких организаций, осуществляющих образовательную деятельность; технологии и методы организации взаимодействия участников образовательных отношений; принципы работы в социальных сетях для организации взаимодействия с различными участниками образовательной деятельности
Уровень 3	на пороговом уровне методы и приемы сетевой формы реализации образовательных

	программ с использованием ресурсов нескольких организаций, осуществляющих образовательную деятельность; технологии и методы организации взаимодействия участников образовательных отношений; принципы работы в социальных сетях для организации взаимодействия с различными участниками образовательной деятельности
Уметь:	
Уровень 1	на продвинутом уровне использовать методы и приемы сетевой формы реализации образовательных программ с использованием ресурсов нескольких организаций, осуществляющих образовательную деятельность; использовать технологии и методы организации взаимодействия участников образовательных отношений; использовать социальные сети для организации взаимодействия с различными участниками образовательной деятельности
Уровень 2	на базовом уровне использовать методы и приемы сетевой формы реализации образовательных программ с использованием ресурсов нескольких организаций, осуществляющих образовательную деятельность; использовать технологии и методы организации взаимодействия участников образовательных отношений; использовать социальные сети для организации взаимодействия с различными участниками образовательной деятельности
Уровень 3	на пороговом уровне использовать методы и приемы сетевой формы реализации образовательных программ с использованием ресурсов нескольких организаций, осуществляющих образовательную деятельность; использовать технологии и методы организации взаимодействия участников образовательных отношений; использовать социальные сети для организации взаимодействия с различными участниками образовательной деятельности
Владеть:	
Уровень 1	на продвинутом уровне навыками планирования и организации взаимодействия участников образовательных отношений
Уровень 2	на базовом уровне навыками планирования и организации взаимодействия участников образовательных отношений
Уровень 3	на пороговом уровне навыками планирования и организации взаимодействия участников образовательных отношений
ПК-2: Способен осуществлять проектирование научно-методических и учебно-методических материалов	
ПК-2.3: Владеет навыками осуществления деятельности по проектированию научно-методических и учебно-методических материалов при выполнении профессиональных задач	
Знать:	
Уровень 1	на продвинутом уровне основы проектирования научно-методических и учебно-методических материалов
Уровень 2	на базовом уровне основы проектирования научно-методических и учебно-методических материалов
Уровень 3	на пороговом уровне основы проектирования научно-методических и учебно-методических материалов
Уметь:	
Уровень 1	на продвинутом уровне проектировать научно-методические и учебно-методические материалы при выполнении профессиональных задач
Уровень 2	на базовом уровне проектировать научно-методические и учебно-методические материалы при выполнении профессиональных задач
Уровень 3	на пороговом уровне проектировать научно-методические и учебно-методические материалы при выполнении профессиональных задач
Владеть:	
Уровень 1	на продвинутом уровне навыками осуществления деятельности по проектированию научно-методических и учебно-методических материалов при выполнении профессиональных задач
Уровень 2	на базовом уровне навыками осуществления деятельности по проектированию научно-методических и учебно-методических материалов при выполнении профессиональных задач
Уровень 3	на пороговом уровне навыками осуществления деятельности по проектированию научно-методических и учебно-методических материалов при выполнении профессиональных задач

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература и эл. ресурсы	Инте ракт.	Примечание
-------------	---	----------------	-------	-------------	--------------------------	------------	------------

	Раздел 1. РАЗДЕЛ 1. Теоретические основы развития технологии интегративного лингвокультурного подхода к обучению иностранному языку.						
1.1	Тема 1. Лингвокультурный компонент лингвострановедческой компетенции. /Лек/	2	2	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3		
1.2	Тема 1. Лингвострановедческая компетенция. Лингвокультурный компонент лингвострановедческой компетенции. Тема 2. Лингвострановедческий материал на уроке иностранного языка: безэквивалентная лексика, обозначающая национальные реалии, фоновая лексика, коннотативная лексика. Теория лакун. /Пр/	2	14	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3		
1.3	Тема 1. Знание основных особенностей социокультурного развития страны изучаемого языка и умение осуществлять устную и письменную коммуникацию в соответствии с ним. Вербальные и невербальные средства общения. Тема 2. Теория лакун. /Ср/	2	52	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3		
1.4	Зачет /КРЭ/	2	0,15	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3		
	Раздел 2. РАЗДЕЛ 2. Работа с аутентичным мультимодальным текстом лингвокультурной направленности в рамках интеграционного подхода: теория и практика.						
2.1	Тема 3. Лингвокультурный компонент и его отражение на уровне микро - и макротекстов. /Лек/	3	2	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3		
2.2	Тема 3. Критерии отбора лингвокультурного материала для обучения иностранному языку: актуальность, соответствие материалов определенной тематике, соответствие возрасту и интересам, эмоциональность, языковая доступность, значимость для дальнейшей деятельности обучаемого. Тема 4. Специфика работы с различными типами мультимодальных текстов лингвокультурной направленности /Пр/	3	14	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3		

2.3	Тема 3. Критерии аутентичности лингвокультурных материалов: адекватность страноведческим реалиям; тематическая маркированность; информационная насыщенность; соответствие жизненному и речевому опыту обучающихся. Тема 4. Специфика работы с различными типами мультимодальных текстов лингвокультурной направленности, которые репрезентируют социально-культурный фон: художественные и информативные тексты, газетные и журнальные статьи, тексты песен стран изучаемого языка. /Ср/	3	119	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3		
2.4	Экзамен /КРЗ/	3	0,33	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3		
	Раздел 3. Часы на контроль 2 семестр						
3.1	/Зачёт/	2	3,85	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3			
	Раздел 4. Часы на контроль 3 семестр						
4.1	/Экзамен/	3	8,67	УК-5.1 ОПК -7.2 ПК-2.3			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Примерный перечень тематики презентаций:

1. Критерии аутентичности при работе с текстом.
2. Тактика и стратегии работы с аутентичным текстом.
3. Виды и типы аутентичного текста.
4. Прецедент и прецедентное имя в аутентичном тексте.

Типовые задания по составлению таблицы с анализом основных понятий

Задание 1. Представить в виде таблицы сравнительный анализ подходов к описанию языковой картины авторских произведений.

Задание 2. Проанализировать и представить в виде таблицы базовые понятия лингвострановедения.

Примерные тестовые задания:

Задание 1. Что из перечисленного можно отнести к лингвострановедению:

- А) междисциплинарность
- Б) антропоцентризм
- В) историзм
- Г) учет фактических сведений.

Задание 2. Мысль о приобщении к культуре страны через чтение лингвострановедческих текстов впервые высказал

- А) Е.Д. Херш
- Б) В.А. Маслова
- В) Ю.С. Степанов
- Г) А. Вежицкая

Задание 3. Лингвострановедение может быть отнесено к одному из следующих направлений развития образования:

- А) когнитивизм
- Б) концептуализм

В) теория дискурса Г) компетентностный подход
5.2. Темы письменных работ
Примерный перечень тематики конспектов: 1. Зарождение технологии лингвострановедческого подхода. 2. Лингвострановедческий подход и методика контекстного обучения. 3. Целевая группа и «социальный заказ» лингвострановедческого подхода. 4. Реализация технологии лингвострановедческого подхода в России и за рубежом.
5.3. Фонд оценочных средств
Примерный перечень вопросов к зачету: 1. Лингвокультурный компонент лингвострановедческой компетенции. 2. Вербальные и невербальные средства общения. 3. Лингвострановедческий материал: безэквивалентная лексика Примерный перечень вопросов к экзамену: 1. Лингвокультурный компонент и его отражение на уровне микро - и макротекстов. 2. Критерии отбора лингвокультурного материала для обучения иностранному языку: актуальность, соответствие материалов определенной тематике. 3. Специфика работы с различными типами мультимодальных текстов лингвокультурной направленности, которые репрезентируют социально-культурный фон. 4. Теория лакун.
5.4. Перечень видов оценочных средств
Устный ответ на зачете и экзамене Выступление с презентацией Составление конспекта Составление таблицы с анализом основных понятий Тест

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
ЛП.1		Современная методика соизучения иностранных языков и культур: методическое пособие	Санкт-Петербург: КАРО, 2011
ЛП.2	составитель И. В. Савельева	Учебно-педагогический дискурс в мультимодальном аспекте: учебное пособие	Кемерово : КемГУ, 2021
ЛП.3	составитель Л. В. Енбаева	Методология лингвострановедения: научно-исследовательские и учебно-методические задачи: учебно-методическое пособие	Пермь : ПГГПУ, 2016
6.3.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства			
Для освоения дисциплины необходим компьютер с графической операционной системой, офисным пакетом приложений, интернет-браузером, программой для чтения PDF-файлов, программой для просмотра изображений и видеофайлов и программой для работы с архивами.			
6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем			
1. Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: http://elibrary.ru. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ. 2. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: https://biblioclub.ru. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ. 3. Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ. 4. Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: https://urait.ru. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ. 5. ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: https://krasspu.antiplagiat.ru. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.			
7. МТО (оборудование и технические средства обучения)			
Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в			

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические рекомендации по составлению конспекта (практическое задание)

Конспект – это систематическая, логически связанная запись, объединяющая план, выписки, тезисы или, по крайней мере, два из этих типов записи.

В конспект включаются не только основные положения, но и доводы, их обосновывающие, конкретные факты и примеры, но без их подробного описания.

Конспектирование может осуществляться тремя способами:

- ☐ цитирование (полное или частичное) основных положений текста;
- ☐ передача основных мыслей текста «своими словами»;
- ☐ смешанный вариант.

Все варианты предполагают использование сокращений.

При написании конспекта рекомендуется следующая последовательность:

- ☐ проанализировать содержание каждого фрагмента текста, выделяя относительно самостоятельные по смыслу;
- ☐ выделить из каждой части основную информацию, убрав избыточную;
- ☐ описать всю важную для последующего восстановления информацию своими словами или цитируя, используя сокращения.

Методические рекомендации по составлению таблицы с анализом основных понятий (практическое задание)

Составление таблицы с анализом основных понятий — это вид самостоятельной работы студента по систематизации объемной информации, которая сводится (обобщается) в рамки таблицы. Формирование структуры таблицы отражает склонность студента к систематизации материала и развивает его умения по структурированию информации. Краткость изложения информации характеризует способность к ее свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одно плановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал). Такие таблицы создаются как помощь в изучении большого объема информации, желая придать ему оптимальную форму для запоминания.

Правила составления таблицы с анализом основных понятий:

- изучить информацию по теме;
- выбрать оптимальную форму таблицы;
- информацию представить в сжатом виде и заполнить ею основные графы таблицы;
- пользуясь готовой таблицей, эффективно подготовиться к контролю по заданной теме.

Критерии оценки: соответствие содержания теме; логичность структуры таблицы; правильный отбор информации; наличие обобщающего (систематизирующего, структурирующего, сравнительного) характера изложения информации; соответствие оформления требованиям.

Методические рекомендации по подготовке к тестированию

При самостоятельной подготовке к тестированию, обучающемуся необходимо:

1. Проработать теоретический материал и материалы семинарских занятий по данной дисциплине.
2. Четко выяснить все условия тестирования заранее (сколько тестов будет предложено, сколько времени отводится на тестирование, какова система оценки результатов и т.д.).
3. Приступая к работе с тестами, внимательно и до конца прочитать вопрос и предлагаемые варианты ответов. Выбрать правильные (их может быть несколько). На отдельном листке ответов выписать цифру вопроса и буквы, соответствующие правильным ответам.
4. В процессе решения желательно применять несколько подходов в решении задания – это позволяет максимально гибко оперировать методами решения, находя каждый раз оптимальный вариант.
- 19
5. Если встретится чрезвычайно трудный вопрос, рекомендуется не тратить много времени на него. Рекомендуется перейти к другим вопросам и вернуться к трудному вопросу в конце.
6. Следует обязательно оставить время для проверки ответов, чтобы избежать механических ошибок.